



市場技術指標

分析與績效

Richard J. Bauer Jr. 著
Julie R. Dahlquist
黃嘉斌 譯

Technical Market Indicators

Analysis & Performance



寰宇財金 125

市場技術指標

—— 分析與績效

Technical Market Indicators
Analysis & Performance

Richard J. Bauer Jr. 著

Julie R. Dahlquist 著

黃 嘉 斌 譯



John Wiley & Sons, Inc.

New York • Chichester • Weinheim • Brisbane • Singapore • Toronto

國家圖書館出版品預行編目資料

市場技術指標：分析與績效／Richard J.
Bauer Jr., Julie R. Dahlquist著；黃嘉斌
譯．-- 初版．-- 臺北市：寰宇，民88
面：公分．--（寰宇財金；125）
參考書目：面
譯自：Technical market indicators:
analysis & performance
ISBN 957-8457-71-5（平裝）

1. 投資 - 分析

563.5

88002802

寰宇財金 125

市場技術指標——分析與績效

作 者：Richard J. Bauer Jr.

Julie R. Dahlquist

譯 者：黃嘉斌

發 行 者：俞濟群

出 版 者：寰宇出版股份有限公司

台北市仁愛路四段109號13樓

(02)2721-8138

劃撥帳號：第1146743-9號

E-mail：ipc@gcn.net.tw

登記證局版台業字第3917號

總 經 銷：聯經出版事業股份有限公司

台北縣汐止鎮大同路一段367號3樓

(02)2642-2629

定 價：560元

西元一九九九年三月初版

ISBN 957-8457-71-5

• 本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司更換。

Technical Market Indicators

Published by John Wiley & Sons, Inc.

AUTHORIZED TRANSLATION OF THE EDITION PUBLISHED
BY JOHN WILEY & SONS, New York, Chichester, Brisbane,
Singapore AND Toronto. No part of this book may be reproduced
in any form without the written permission of John Wiley & Sons
Inc.

Copyright ©1999 by Richard J. Bauer Jr. and Julie R. Dahlquist
All Rights Reserved.

前言

本書是針對技術分析指標進行的一項研究，我們相信自己的態度相當公正而客觀。我們說「『相當』公正而客觀」，因為每個人都多少有一些偏見。可是，我們對於技術分析並沒有特殊的利益或「居心不軌」。由於學術界是我們主要的活動領域，進行這項技術分析的研究，我們抱持著合理的懷疑態度。大體上來說，學術界的文獻對於技術分析都頗有意見。在另一方面，我們知道市場的專業玩家對於技術分析的運用非常普遍，所以我們懷疑技術分析難道真的完全沒有功能嗎？事實的情況或者是居於這兩個極端之間吧！我們的看法沒錯。

技術分析者經常又被稱為是圖形分析者（chartists）。雖然本書中討論與說明 60 種技術指標，但其中很少用到圖形。大部分的結果都是整理為表格的形式。當今，技術分析有許多不同的運用方法。目前的電腦科技高度發展，運用非常普及，使得圖形的繪製程序相對單純，甚至不再是必要的分析工具。技術分析的套裝軟體可以提供各種令人眼花撩亂的圖形，例如：涅槃系統公司（Nirvana Systems, Inc.）的「全方位交易者」（OmniTrader），這也是本書使用的系統。投資者可以採用完全的圖形方法來進行交易，使得決策過程中涉及較大的藝術成分，或是結合視覺分析與數值分析的方法來擬定交易決策。另

外一種方法是讓電腦進行各種的運算，然後完全根據「數字」來判斷。如果採用最後這種方法，技術分析可以完全不涉及圖形。這也是我們採用的方法。讀者將發現本書中沒有技術分析書籍經常出現的大量圖形。

一張圖形往往勝過千言萬語的解釋。可是，對於我們所進行的分析來說，表格的形式比較適合於提供詳細的結果。表格的資料或許需要花費一些功夫來瞭解，但我們認為這種精確的表達方式值得多花一些代價。當然，我們希望讀者也能夠認同這點。書中的表格提供許多資料，如果讀者願意的話，還可以自行研究，做進一步的分析。

經過這項研究之後，我們所能夠提供的最佳建議就是：投資人，小心了！許多重大的損失都是來自於無知或不恰當的瞭解。報章媒體經常報導金融衍生性產品的各種可怕故事，這就是缺乏瞭解所造成的後果之一。我們希望這份研究報告能夠釐清一些事實，甚至對於資深的技術分析專業人員都有所幫助。對於一般的技術分析使用者來說，我們相信這份報告確實提出一些值得考慮的論點。如果你是技術分析方面的生手，而且抱著高度的熱忱，我們希望你在全心投入之前，能夠先閱讀本書。

Richard J. Bauer Jr.
Julie R. Dahlquist

San Antonio, Texas
1998 年 10 月

謝 辭

就如同大部分的出版品一樣，本書也有一段故事。我的第一本書 *Genetic Algorithms and Investment Strategies* 也是由 John Wiley & Sons 出版，發行於 1994 年春天。這本書替我創造了許多機會，例如：1994 年 12 月，我在紐約金融分析人協會的第四屆投資科技大會（New York Society of Financial Analysts' Fourth Annual Leading Investment Technologies Conference）中發表演說。1995 年春天，我接到 F. Gregory Fitz-Gerald 的一通電話，他閱讀我的書而希望與我談一談。我稍微瞭解 Gregory 的背景，他在華爾街從事 15 年的投資銀行業務之後，又在相關機構擔任高級的管理工作，包括：美林（Merrill Lynch）的執行副總裁與最高財務主管，Primerica 的執行副總裁，以及美國運通（American Express）的執行副總裁與財務主管。他試探我對於商業發展的興趣。經過無數電話與電子郵件的聯絡之後，我們終於親身會面。Greg 具備成功銀行家與高級行政主管的典型特質。我們的會談相當愉快；不久之後，我就成立了 ANSR Company LLC，專門發展電腦科技為主的交易套裝軟體。透過 Greg 的介紹，我認識涅槃系統公司（Nirvana Systems Inc.）的總裁 Ed Downs，涅槃公司專門銷售技術分析的套裝軟體——「全方位交易者」（OmniTrader）。Greg 提出一個建議，希望我們攜手合作，透過

「全方位交易者」而利用電腦科技來探討技術分析指標。目前，這個計劃還在進行中。

所以，本書得以出版，我們必須感謝 Greg Fitz-Gerald 的鼓勵與協助。

家庭的成員是我的最大支柱。我希望感謝父親 Richard J. Bauer 給我的熱愛與鼓勵。我的兩位年長女兒 Amy 與 Mary 似乎對於我的成就頗引以為傲。她們不斷為我祝福。我的小女兒 Katherine 對於這一切還不太瞭解，但她的笑聲給我無限的動力，讓我能夠更專注於本書的相關工作。過世的母親 Jo-Katherine Bauer 總是對於我的工作充滿興趣，全力的支持我。偶爾，她會透過電話親切地詢問工作的進展，我總是回答她：「沒有，這部分還沒有任何進展。」現在，我非常懷念那些詢問的電話。我的祖母 Pearl Ogden 已經將近百歲，身體非常健康，但她也全心支持我。

我的妻子也是本書的作者，我特別希望感謝她。當初，每當我向友人提到我們準備共同編寫一本書時，大家都搖頭讚嘆我的勇氣，然後表示：「我不認為我能夠與自己的老婆合作。」可是，這確實是一段令人回味無窮的經驗。我與 Julie 結婚的理由很多，包括她的品格、銳利的心智與可靠性。這些特質與其他等等，都使得我們的合作關係遠勝過單打獨鬥。本書讓我們的感情更密切，我非常高興能夠成為她的丈夫。

R. J. B.

我的生活與工作都得到家庭成員的祝福。我對於金融市場的興趣，無疑是遺傳自過世的父親 Kenneth Dahlquist。父親還沒有過世之前，他的努力並沒有給我很深刻的印象；直到後來，我才在書桌的抽屜中看到繪製的精緻股價走勢圖——完全利用手工繪製，涵蓋幾十年的期間，沒有錯過任何交易日，直到他過世為止。現在，當我利用各種資料與電腦設備撰寫本書，我才能體會父親所花費的功夫。我也希望感謝美林證券的 Kirk Billedeaux，他告訴我當年父親如何與他討論每天的股票行情。另外，我特別希望感謝那些與我父親一起工作的人們，他們告訴我，我的父親如何以我為傲。

我的母親 Averytt Dahlquist 一聽到「股票市場」就會皺眉頭，她經常懷疑自己的女兒為什麼會對「電視螢幕上的小數字」感到興趣，甚至還能夠寫這方面的書。我對於金融市場的敏銳感覺或許不是遺傳自母親，但她對於書籍的熱愛程度給我很大的影響——足以讓我親身投入寫書的繁瑣工作中。

過世的祖母 Marion Ruth Parnell 全力支持我的教育，鼓勵我朝金融領域發展。

我的女兒 Katherine 為我的生活帶來無限的歡悅。她的微笑與笑聲始終讓我深刻體會生活的意義。不知道怎麼回事，她對於電視上的兔寶寶或葛林斯班（Alan Greenspan，FED 總裁）都同樣感到興趣，對於《華爾街日報》與漫畫的態度也是如此。

我也希望感謝我的姊妹 Carrie 與 Katie，她們與我分享整個成長的過程。

本書的另一位作者不僅是我的同事與丈夫而已，他也是我的密友與同伴，士氣的鼓舞者。我希望感謝他的支持與瞭解，信賴與尊敬；與我分享養育子女的工作；讓我有機會參與撰寫本書的工作與挑戰。

還有許多其他的人，他們在我的成長過程中都曾經影響我——我今天的一切都反映出這些點點滴滴。由托兒所到大學，由主日學到芭蕾舞課程，我受到無數的啓示。我的朋友們分享我的生活。我的學生們也帶來無限的歡悅與鼓舞。當然，我還必須感謝我的同事，他們多年來與我分享理念，營造充實的人生，並支持女性工作的平等權利。

J. R. D.

我們兩個人希望特別感謝涅槃系統公司的 Ed Downs，他提供測試用的電腦軟體與軟體的支援，並且透過電話與電子郵件回答無數的問題。如果沒有「全方位交易者」與 Ed 的協助，本書的撰寫勢必非常困難。除了各方面的協助之外，Ed 也讓我們瞭解金融界的人士也可以非常親密而無私。另外，我們也希望感謝涅槃公司的 Ruhong Cai，他迅速處理我們的問題，並提供完整的答案。

撰寫本書的動機，最初是源自於 John Wiley & Sons 在舊金山舉辦的作者招待會。當時，我們與 Myles Thompson 討論這個構想。Myles 安排我們與 Pamela van Giessen 見面，她是一位充

滿熱忱、耐心而善解人意的編輯。對於大多數的作者來說，「打電話給編輯」絕對不是一件愉快的事。然而，Pamela 是例外；我們非常樂意與她聯絡、閒聊。

基於種種的理由，我們還必須感謝許多人。某些人看見自己的名字，或許會覺得訝異，但我們還是必須表達最真誠的謝意：Jim 與 Janie Worth；Jeff Wood；Cathy Leary；the Koinonia class 與第一長老教會的其他朋友們；Fr. Willis Langlinais；Peter McLean；奧國 Innsbruck 的朋友們；Teri 與 Neighborhood Nanny 的老師；Carl 與 Gabi Dimetman；Julie 與 Robert Rodriguez，以及他們的可愛小朋友；Sid 與 Becky Atkinson，以及他們的家人；Drew 與 Terri Heard。

R. J. B.

J. R. D.

Richard J. Bauer Jr. 是聖安東尼奧的聖瑪莉大學商業行政管理學院財務學教授，曾任聖安東尼奧財務分析師學會會長。Bauer博士有關投資和電腦應用的文章，經常發表在專業刊物上，並且時常發表演講。

Julie R. Dahlquist 是聖瑪莉大學的財務學副教授和 Innsbruck 課程主任。他的研究成果發表在 *Applied Economics*、*Managerial Finance* 和 *Financial Practice and Education*。

目 錄

1	技術分析的爭議	1
	股票交易的基本觀念	3
	何謂技術分析？	4
	圖形的運用	6
	成交量	8
	長條圖與陰陽線	9
	繪製圖形	10
	技術分析的爭議	12
	正方	13
	反方	16
	技術分析的測試	20
2	評估指標的績效	25
	績效準則	25
	統計測試的方法	34
	主要的結果	38
3	移動平均指標	49
	交易帶狀穿越	53
	包寧傑帶狀穿越	60
	柯項葆帶狀	63
	趨向變動值穿越	74
	移動平均收斂 / 發散	77
	資金流量 RSI 突破	83
	資金流量 RSI 穿越	94
	移動平均穿越	100
	移動平均收斂 / 發散穿越	106
	隨機指標移動平均	112
	成交量承接百分率突破	118
	成交量承接百分率帶狀穿越	124

4	擺盪指標	131
	商品通道指數峰位	132
	商品通道指數費伯納西峰位	135
	柴京水準峰位	141
	商品通道+100 / -100 穿越	147
	動能峰位	153
	相對強弱指數峰位	155
	相對強弱指數穿越	165
	變動率穿越	167
	變動率+6 / -6 穿越	177
	隨機指標峰位	179
	隨機指標+80 / +20 穿越	189
	TRIX 動能峰位	191
	TRIX 動能費伯納西峰位	202
	威廉斯%R 峰位	203
	威廉斯%R 穿越	218
5	背離指標	225
	背離	225
	商品通道指數背離	226
	柴京水準背離	232
	變動率背離	235
	相對強弱指數背離	244
	資金流量相對強弱指數背離	247
	隨機指標背離	249
	TRIX 背離	259
	成交量承接百分率背離	261
	威廉斯%R 背離	271
6	趨勢指標	283
	趨勢	283
	平均趨向指數突破	284
	缺口突破	291
	隨機漫步突破	293
	停止 / 反轉穿越	295
	趨勢線突破——長期	310

	趨勢線突破——中期	311
	趨勢線突破——短期	317
	趨勢法則交易	319
	包寧傑帶狀 / ADX	329
	趨勢線反轉——長期	331
	趨勢線反轉——中期	341
	趨勢線反轉——短期	342
7	型態	357
	陰陽線的型態	357
	陰陽線執帶	359
	陰陽線反攻	361
	陰陽線星形十字	363
	陰陽線吞噬	378
	陰陽線母子型態	384
	陰陽線鏈子	390
	陰陽線倒狀鏈子	393
	陰陽線晨星-夜星	398
	陰陽線貫穿線	404
	價格波動率突破系統	411
	成交量高潮	417
	成交量趨勢	427
8	個別股票的結果	433
	買進訊號的結果	434
	放空訊號的結果	443
	結論	451
9	技術指標的組合	453
	買進訊號組合的摘要結果	454
	放空訊號組合的摘要結果	458
	進一步觀察	461
	結論	467
10	結論	469
	主要結論	469

後記 480

參考資料 481

技術分析的爭議

某家大型人壽保險公司正在進行每週一次的投資會議。十四位資深研究分析師與投資組合經理人圍繞在會議桌邊討論 1983 年秋天的市況。六十多歲的羅傑是這類會議的老手，吉姆是第一次參加每週的會議。吉姆的年齡還不滿三十歲，他最近才取得金融分析師（Chartered Financial Analyst，CFA）的資格而晉升為資深分析師。由於羅傑上個星期出差，所以這是羅傑與吉姆第一次共同參加這類的會議。

吉姆覺得會議的討論過程完全沒有章法，每個人似乎都是隨興發言。某些人提到最近的就業資料趨勢。另一些人則強調 Fed 的貨幣政策，以及這些政策對於通貨膨脹與利率走勢的影響。整體來說，觀點偏向於多頭。接著，羅傑表示：「我覺得騰落線與能量潮看起來不太理想。」他由資料夾中抽出幾張走勢圖而說道：「請看這些圖形，市場似乎正在做頭，大盤即將回檔整理。道瓊指數在 1300 點以上毫無支撐。」